

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

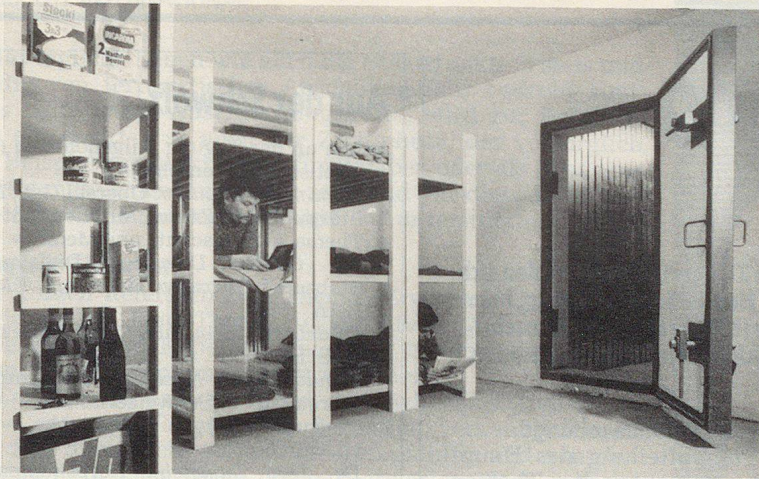
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Grande sécurité contre l'effraction et l'incendie



## Structure **tn**

Cloisons Métalliques  
pour caves et abris

Les lits du modèle  
**structure tn** sont  
agréés par l'OFPC



25, Rue de Chantepoulet  
Case postale 888  
1211 Genève 1 - Tél. 022/32 90 20  
Nyon — Lausanne

Les **structures tn** sont recommandées par les compagnies d'assurances et les services de sécurité officiels.

Elles permettent en outre d'aménager des locaux selon les directives de la P.C.

Matériel pour PC-portes d'abris - ventilations - sanitaire.

Brevet déposé N° 4898 / 84-7

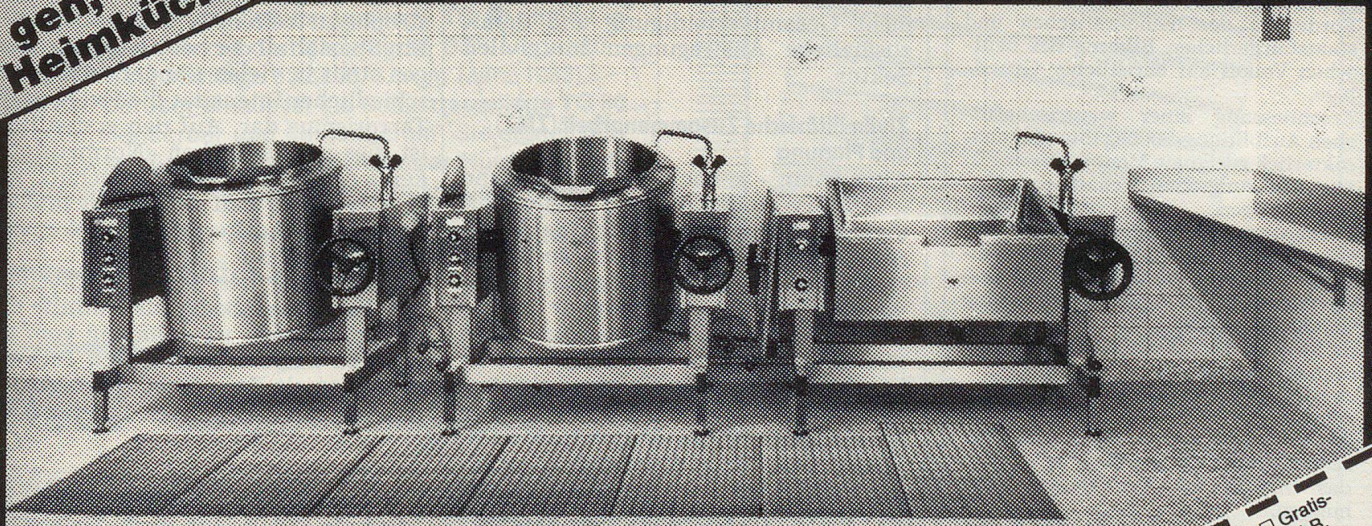
**NEU**

für Kantinen,  
Mehrzweckanla-  
gen, Militärküchen,  
Heimküchen, Hotelküchen

## Die neue Kippkochgeneration von **MJB**

100 Ltr. und 150 Ltr. Kippkochkessel und Kippbratpfanne 800 x 600.

Diese Apparate bestanden die Schockprüfung bei der Gruppe für Rüstungsdienste, AC-Laboratorium, 3700 Spiez.



Sehr robust, preisgünstig, entspricht den neuesten Vorschriften bezüglich Handhabung, Sicherheit und Hygiene.

Alle Modelle als Standmodell oder für Wandmontage lieferbar.

Planung und Lieferung von kompletten Grossküchen-Einrichtungen. Sehr gute Referenzen.

**MJB Max Bertschinger AG, CH-5612 Villmergen**  
Allmendstr., Industrie Villmergen, Tel. 057/22 53 53, Telex 56828 mlb ch

Gewünschtes ankreuzen:  Persönliche Beratung  Gratis-  
Unterlagen über die neue Kippkochgeneration von MJB.

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

17